

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2014 Nr. 61

A. TITEL

*Verdrag inzake het verbod van het gebruik, de aanleg van voorraden, de productie en de overdracht van anti-personeelmijnen en inzake de vernietiging van deze wapens;
Oslo, 18 september 1997*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1998, 65.

In dat Tractatenblad dienen in de Engelse tekst de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 6, in Article 1, tweede lid, tweede regel, dient het woord „provisons” te worden vervangen door „provisions”.

Op blz. 18, in Article 8, achtste lid, op een na laatste en laatste regel, dient het woord „jurisdiction” te worden vervangen door „jurisdiction”.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1998, 135.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2003, 112.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E van *Trb.* 1998, 65 en rubriek F van *Trb.* 2003, 112.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Afghanistan		11-09-02	T	01-03-03		
Albanië	08-09-98	29-02-00	R	01-08-00		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Algerije	03-12-97	09-10-01	R	01-04-02		
Andorra	03-12-97	29-06-98	R	01-03-99		
Angola	04-12-97	05-07-02	R	01-01-03		
Antigua en Barbuda	03-12-97	03-05-99	R	01-11-99		
Argentinië	04-12-97	14-09-99	R	01-03-00		
Australië	03-12-97	14-01-99	R	01-07-99		
Bahama's	03-12-97	31-07-98	R	01-03-99		
Bangladesh	07-05-98	06-09-00	R	01-03-01		
Barbados	03-12-97	26-01-99	R	01-07-99		
Belarus		03-09-03	T	01-03-04		
België	03-12-97	04-09-98	R	01-03-99		
Belize	27-02-98	23-04-98	R	01-03-99		
Benin	03-12-97	25-09-98	R	01-03-99		
Bhutan		18-08-05	T	01-02-06		
Bolivia	03-12-97	09-06-98	R	01-03-99		
Bosnië en Herzegovina	03-12-97	08-09-98	R	01-03-99		
Botswana	03-12-97	01-03-00	R	01-09-00		
Brazilië	03-12-97	30-04-99	R	01-10-99		
Brunei	04-12-97	24-04-06	R	01-10-06		
Bulgarije	03-12-97	04-09-98	R	01-03-99		
Burkina Faso	03-12-97	16-09-98	R	01-03-99		
Burundi	03-12-97	22-10-03	R	01-04-04		
Cambodja	03-12-97	28-07-99	R	01-01-00		
Canada	03-12-97	03-12-97	R	01-03-99		
Centraal- Afrikaanse Republiek		08-11-02	T	01-05-03		
Chili	03-12-97	10-09-01	R	01-03-02		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type [*]	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Colombia	03-12-97	06-09-00	R	01-03-01		
Comoren		19-09-02	T	01-03-03		
Congo, Democratische Republiek		02-05-02	T	01-11-02		
Congo, Republiek		04-05-01	T	01-11-01		
Cookeilanden	03-12-97	15-03-06	R	01-09-06		
Costa Rica	03-12-97	17-03-99	R	01-09-99		
Cyprus	04-12-97	17-01-03	R	01-07-03		
Denemarken	04-12-97	08-06-98	R	01-03-99		
Djibouti	03-12-97	18-05-98	R	01-03-99		
Dominica	03-12-97	26-03-99	R	01-09-99		
Dominicaanse Republiek	03-12-97	30-06-00	R	01-12-00		
Duitsland	03-12-97	23-07-98	R	01-03-99		
Ecuador	04-12-97	29-04-99	R	01-10-99		
El Salvador	04-12-97	27-01-99	R	01-07-99		
Equatoriaal- Guinea		16-09-98	T	01-03-99		
Eritrea		27-08-01	T	01-02-02		
Estland		12-05-04	T	01-11-04		
Ethiopië	03-12-97	17-12-04	R	01-06-05		
Fiji	03-12-97	10-06-98	R	01-03-99		
Filipijnen	03-12-97	15-02-00	R	01-08-00		
Finland		09-01-12	T	01-07-12		
Frankrijk	03-12-97	23-07-98	R	01-03-99		
Gabon	03-12-97	08-09-00	R	01-03-01		
Gambia	04-12-97	23-09-02	R	01-03-03		
Ghana	04-12-97	30-06-00	R	01-12-00		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In- werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Grenada	03-12-97	19-08-98	R	01-03-99		
Griekenland	03-12-97	25-09-03	R	01-03-04		
Guatemala	03-12-97	26-03-99	R	01-09-99		
Guinee	04-12-97	08-10-98	R	01-04-99		
Guinee-Bissau	03-12-97	22-05-01	R	01-11-01		
Guyana	04-12-97	05-08-03	R	01-02-04		
Haïti	03-12-97	15-02-06	R	01-08-06		
Heilige Stoel	04-12-97	17-02-98	R	01-03-99		
Honduras	03-12-97	24-09-98	R	01-03-99		
Hongarije	03-12-97	06-04-98	R	01-03-99		
Ierland	03-12-97	03-12-97	R	01-03-99		
IJsland	04-12-97	05-05-99	R	01-11-99		
Indonesië	04-12-97	16-02-07	R	01-08-07		
Irak		15-08-07	T	01-02-08		
Italië	03-12-97	23-04-99	R	01-10-99		
Ivoorkust	03-12-97	30-06-00	R	01-12-00		
Jamaica	03-12-97	17-07-98	R	01-03-99		
Japan	03-12-97	30-09-98	R	01-03-99		
Jemen	04-12-97	01-09-98	R	01-03-99		
Jordanië	11-08-98	13-11-98	R	01-05-99		
Kaapverdië	04-12-97	14-05-01	R	01-11-01		
Kameroen	03-12-97	19-09-02	R	01-03-03		
Kenia	05-12-97	23-01-01	R	01-07-01		
Kiribati		07-09-00	T	01-03-01		
Koeweit		30-07-07	T	01-01-08		
Kroatië	04-12-97	20-05-98	R	01-03-99		
Lesotho	04-12-97	02-12-98	R	01-06-99		
Letland		01-07-05	T	01-01-06		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Liberia		23-12-99	T	01-06-00		
Liechtenstein	03-12-97	05-10-99	R	01-04-00		
Litouwen	26-02-99	12-05-03	R	01-11-03		
Luxemburg	04-12-97	14-06-99	R	01-12-99		
Macedonië, de voormalige Joegoslavische Republiek		09-09-98	T	01-03-99		
Madagaskar	04-12-97	16-09-99	R	01-03-00		
Malawi	04-12-97	13-08-98	R	01-03-99		
Malediven	01-10-98	07-09-00	R	01-03-01		
Maleisië	03-12-97	22-04-99	R	01-10-99		
Mali	03-12-97	02-06-98	R	01-03-99		
Malta	04-12-97	07-05-01	R	01-11-01		
Marshalleilanden	04-12-97					
Mauritanië	03-12-97	21-07-00	R	01-01-01		
Mauritius	03-12-97	03-12-97	R	01-03-99		
Mexico	03-12-97	09-06-98	R	01-03-99		
Moldavië	03-12-97	08-09-00	R	01-03-01		
Monaco	04-12-97	17-11-98	R	01-05-99		
Montenegro		23-10-06	VG	03-06-06		
Mozambique	03-12-97	25-08-98	R	01-03-99		
Namibië	03-12-97	21-09-98	R	01-03-99		
Nauru		07-08-00	T	01-02-01		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao	03-12-97	12-04-99 21-02-14 21-02-14 21-02-14 – –	R R R	01-10-99 21-02-14 21-02-14 21-02-14 – –		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
– Sint Maarten		–		–		
Nicaragua	04-12-97	30-11-98	R	01-05-99		
Nieuw-Zeeland	03-12-97	27-01-99	R	01-07-99		
Niger	04-12-97	23-03-99	R	01-09-99		
Nigeria		27-09-01	T	01-03-02		
Niue	03-12-97	15-04-98	R	01-03-99		
Noorwegen	03-12-97	09-07-98	R	01-03-99		
Oekraïne	24-02-99	27-12-05	R	01-06-06		
Oost-Timor		07-05-03	T	01-11-03		
Oostenrijk	03-12-97	29-06-98	R	01-03-99		
Palau		19-11-07	T	01-05-08		
Panama	04-12-97	07-10-98	R	01-04-99		
Papua-Nieuw- Guinea		28-06-04	T	01-12-04		
Paraguay	03-12-97	13-11-98	R	01-05-99		
Peru	03-12-97	17-06-98	R	01-03-99		
Polen	04-12-97	27-12-12	R	01-06-13		
Portugal	03-12-97	19-02-99	R	01-08-99		
Qatar	04-12-97	13-10-98	R	01-04-99		
Roemenië	03-12-97	30-11-00	R	01-05-01		
Rwanda	03-12-97	08-06-00	R	01-12-00		
Saint Kitts en Nevis	03-12-97	02-12-98	R	01-06-99		
Saint Lucia	03-12-97	13-04-99	R	01-10-99		
Saint Vincent en de Grenadines	03-12-97	01-08-01	R	01-02-02		
Salomonseilan- den	04-12-97	26-01-99	R	01-07-99		
Samoa	03-12-97	23-07-98	R	01-03-99		
San Marino	03-12-97	18-03-98	R	01-03-99		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type [*]	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Sao Tomé en Principe	30-04-98	31-03-03	R	01-09-03		
Senegal	03-12-97	24-09-98	R	01-03-99		
Servië		18-09-03	T	01-03-04		
Seychellen	04-12-97	02-06-00	R	01-12-00		
Sierra Leone	29-07-98	25-04-01	R	01-10-01		
Slovenië	03-12-97	27-10-98	R	01-04-99		
Slowakije	03-12-97	25-02-99	R	01-08-99		
Somalië		16-04-12	T	01-10-12		
Spanje	03-12-97	19-01-99	R	01-07-99		
Sudan	04-12-97	13-10-03	R	01-04-04		
Suriname	04-12-97	23-05-02	R	01-11-02		
Swaziland	04-12-97	22-12-98	R	01-06-99		
Tadzjikistan		12-10-99	T	01-04-00		
Tanzania	03-12-97	13-11-00	R	01-05-01		
Thailand	03-12-97	27-11-98	R	01-05-99		
Togo	04-12-97	09-03-00	R	01-09-00		
Trinidad en Tobago	04-12-97	27-04-98	R	01-03-99		
Tsjaad	06-07-98	06-05-99	R	01-11-99		
Tsjechië	03-12-97	26-10-99	R	01-04-00		
Tunesië	04-12-97	09-07-99	R	01-01-00		
Turkije		25-09-03	T	01-03-04		
Turkmenistan	03-12-97	19-01-98	R	01-03-99		
Tuvalu		13-09-11	T	01-03-12		
Uganda	03-12-97	25-02-99	R	01-08-99		
Uruguay	03-12-97	07-06-01	R	01-12-01		
Vanuatu	04-12-97	16-09-05	R	01-03-06		
Venezuela	03-12-97	14-04-99	R	01-10-99		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Verenigd Koninkrijk	03-12-97	31-07-98	R	01-03-99		
Zambia	12-12-97	23-02-01	R	01-08-01		
Zimbabwe	03-12-97	18-06-98	R	01-03-99		
Zuid-Afrika	03-12-97	26-06-98	R	01-03-99		
Zuid-Sudan		11-11-11	VG	09-07-11		
Zweden	04-12-97	30-11-98	R	01-05-99		
Zwitserland	03-12-97	24-03-98	R	01-03-99		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Akrotiri en Dhekelia (Soevereine Basis Gebieden op Cyprus)	04-12-2001	
Anguilla	04-12-2001	
Bermuda	04-12-2001	
Brits Antarctisch Territorium	04-12-2001	
Brits Territorium in de Indische Oceaan	04-12-2001	
Britse Maagdeneilanden	04-12-2001	
Caymaneilanden	04-12-2001	
Ducie en Oeno-eilanden	04-12-2001	
Falklandeilanden	04-12-2001	
Guernsey	03-04-2002	
Henderson	04-12-2001	
Jersey	03-04-2002	
Man	03-04-2002	
Montserrat	04-12-2001	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Pitcairneilanden	04-12-2001	
Sint-Helena, Ascension en Tristan da Cunha	04-12-2001	
Turks- en Caicoseilanden	04-12-2001	
Zuid-Georgië en de Zuidelijke Sandwicheilanden	04-12-2001	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Argentinië, 14 september 1999

The Argentine Republic declares that in its territory, in the Malvinas, there are anti-personnel mines. This situation was brought to the attention of the Secretary-General of the United Nations when providing information within the framework of General Assembly resolutions 48/7; 49/215; 50/82; and 51/149 concerning "Assistance in mine clearance".

Since this part of the Argentine territory is under illegal occupation by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Argentine Republic is effectively prevented from having access to the anti-personnel mines placed in the Malvinas in order to fulfil the obligations undertaken in the present Convention.

The United Nations General Assembly has recognized the existence of a dispute concerning sovereignty over the Malvinas, South Georgia and South Sandwich and has urged the Argentine Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to maintain negotiations in order to find as soon as possible a peaceful and lasting solution to the dispute, with the good offices of the Secretary-General of the United Nations, who is to report to the General Assembly on the progress made (resolutions 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 and 43/25). The Special Committee on decolonization has taken the same position, and has adopted a resolution every year stating that the way to put an end to this colonial situation is the lasting settlement, on a peaceful and negotiated basis, of the sovereignty dispute, and requesting both Governments to resume negotiations to that end. The most recent of these resolutions was adopted on 1 July 1999.

The Argentine Republic reaffirms its rights of sovereignty over the Malvinas, South Georgia and South Sandwich and the surrounding maritime areas which form an integral part of its national territory.

Australië, 14 januari 1999

It is the understanding of Australia that, in the context of operations, exercises or other military activity authorised by the United Nations or otherwise conducted in accordance with international law, the participa-

tion by the Australian Defence Force, or individual Australian citizens or residents, in such operations, exercises or other military activity conducted in combination with the armed forces of States not party to the Convention which engage in activity prohibited under the Convention would not, by itself, be considered to be in violation of the Convention. It is the understanding of Australia that, in relation to Article 1(a), the term “use” means the actual physical emplacement of anti-personnel mines and does not include receiving an indirect or incidental benefit from anti-personnel mines laid by another State or person. In Article 1(c) Australia will interpret the word “assist” to mean the actual and direct physical participation in any activity prohibited by the Convention but does not include permissible indirect support such as the provision of security for the personnel of a State not party to the Convention engaging in such activities, “encourage” to mean the actual request for the commission of any activity prohibited by the Convention, and “induce” to mean the active engagement in the offering of threats or incentives to obtain the commission of any activity prohibited by the Convention. It is the understanding of Australia that in relation to Article 2(1), the definition of “anti-personnel mines” does not include command detonated munitions.

In relation to Articles 4, 5(1) and (2), and 7(1)(b) and (c), it is the understanding of Australia that the phrase “jurisdiction or control” is intended to mean within the sovereign territory of a State Party or over which it exercises legal responsibility by virtue of a United Nations mandate or arrangement with another State and the ownership or physical possession of anti-personnel mines, but does not include the temporary occupation of, or presence on, foreign territory where anti-personnel mines have been laid by other States or persons.

Canada, 3 december 1997

It is the understanding of the Government of Canada that, in the context of operations, exercises or other military activity sanctioned by the United Nations or otherwise conducted in accordance with international law, the mere participation by the Canadian Forces, or individual Canadians, in operations, exercises or other military activity conducted in combination with the armed forces of States not party to the Convention which engage in activity prohibited under the Convention would not, by itself, be considered to be assistance, encouragement or inducement in accordance with the meaning of those terms in article 1, paragraph 1 (c).

Chili, 10 september 2001

The Republic of Chile declares that it will apply provisionally paragraph 1 of article 1 of the Convention.

Montenegro, 23 oktober 2006

Confirmation of the declaration made by Serbia and Montenegro upon accession: [...] it is the understanding of Serbia and Montenegro that the

mere participation in the planning or conduct of operations, exercise or any other military activities by the armed forces of Serbia and Montenegro, or by any of its nationals, if carried out in conjunction with armed forces of the non-State Parties (to the Convention), which engage in activities prohibited under the Convention, does not in any way imply an assistance, encouragement or inducement as referred to in subparagraph 1 (c) of the Convention.

Polen, 27 december 2012

It is the understanding of the Government of the Republic of Poland that the mere participation in the planning or execution of operations, exercises or other military activity by the Polish Armed Forces, or individual Polish nationals, conducted in combination with the armed forces of States not party to the [Convention], which engage in activity prohibited under that Convention, is not, by itself, assistance, encouragement or inducement for the purposes of Article 1, paragraph (c) of the Convention.

Servië, 18 september 2003

[...] it is the understanding of Serbia and Montenegro that the mere participation in the planning or conduct of operations, exercises or any other military activities by the armed forces of Serbia and Montenegro, or by any of its nationals, if carried out in conjunction with armed forces of the non-State Parties (to the Convention), which engage in activities prohibited under the Convention, does not in any way imply an assistance, encouragement or inducement as referred to in subparagraph 1 (c) of the Convention.

Tsjechië, 26 oktober 1999

It is the understanding of the Government of the Czech Republic that the mere participation in the planning or execution of operations, exercises or other military activities by the Armed Forces of the Czech Republic, or individual Czech Republic nationals, conducted in combination with the armed forces of States not party to the [Convention], which engage in activities prohibited under the Convention, is not, by itself, assistance, encouragement or inducement for the purposes of Article 1, paragraph 1 (c) of the Convention.

Verenigd Koninkrijk, 31 juli 1998

It is the understanding of the Government of the United Kingdom that the mere participation in the planning or execution of operations, exercises or other military activity by the United Kingdom's Armed Forces, or individual United Kingdom nationals, conducted in combination with the armed forces of States not party to the [said Convention], which engage in activity prohibited under that Convention, is not, by itself, assistance, encouragement or inducement for the purposes of Article 1, paragraph (c) of the Convention.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 65.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, dat vanaf 1 oktober 1999 alleen voor de Nederland (het Europese deel) gold, vanaf 21 februari 2014 voor Nederland (het Europese deel en het Caribische deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1998, 65 en *Trb.* 2003, 112.

- Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 200
- Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap
voor Atoomenergie (EURATOM);
Rome, 25 maart 1957
Tekst : *Trb.* 2008, 52 (Nederlands, geconsoldeerd, zoals gewijzigd door het Verdrag van Lissabon)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 247
- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien;
Washington, 19 juni 1970
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2013, 39
- Titel : Verdrag inzake het verbod of de beperking van het
gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht
kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een
niet-onderscheidende werking te hebben;
Genève, 10 oktober 1980
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 239
- Titel : Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grens-
overschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstof-
fen en de verwijdering ervan, zoals gewijzigd op 27 fe-
bruari 1998;
Bazel, 22 maart 1989
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 89
- Titel : Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de
internationale inschrijving van merken;
Madrid, 27 juni 1989
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 102

- Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;
Maastricht, 7 februari 1992
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 182
- Titel : Verdrag inzake het Energiehandvest;
Lissabon, 17 december 1994
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 149
- Titel : Protocol inzake het verbod of de beperking van het
gebruik van mijnen, valstrikmijnen en andere mecha-
nismen, zoals gewijzigd op 3 mei 1996 (Protocol II
zoals gewijzigd op 3 mei 1996), gehecht aan het Ver-
drag inzake het verbod of de beperking van het gebruik
van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen
worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-
onderscheidende werking te hebben;
Genève, 3 mei 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1999, 123

Uitgegeven de *zeventiende* maart 2014.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS